



**Руководство по эксплуатации**  
**Стиральная машина**

**FWM 12005 EI**

## Уважаемый покупатель!

Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации, уделяя особое внимание указаниям по технике безопасности, приведенным на первых страницах. Мы рекомендуем Вам хранить настоящее руководство для будущих консультаций и передать его новому владельцу машины в случае ее продажи или уступки.

## Повреждения при транспортировке

При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь к поставщику.

# Содержание

<b>Предупреждения</b>	<b>3</b>	Рекомендации по стирке	14-15
<b>Утилизация</b>	<b>4</b>	Сортировка белья	14
<b>Рекомендации по охране окружающей среды</b>	<b>4</b>	Температуры	14
<b>Технические характеристики</b>	<b>4</b>	Перед загрузкой белья	14
<b>Установка</b>	<b>5</b>	<b>Максимальная загрузка</b>	<b>14</b>
Распаковка	5	<b>Вес белья</b>	<b>14</b>
Размещение	5	<b>Удаление пятен</b>	<b>14</b>
Подсоединение к водопроводу	5	<b>Моющие средства и добавки</b>	<b>15</b>
Подсоединение к канализации	6	<b>Количество используемого моющего средства</b>	<b>14</b>
Электрическое подключение	6	<b>Последовательность выполнения стирки</b>	<b>16-17</b>
Встраивание	7	Международные символы режимов стирки	18
<b>Ваша новая стиральная машина</b>	<b>8</b>	Программы стирки	19
<b>Описание машины</b>	<b>8</b>	Специальные программы	20
Дозатор моющих средств	8	<b>Уход</b>	<b>21</b>
<b>Эксплуатация</b>	<b>9</b>	Корпус машины	21
Панель управления	9	Прокладка дверцы	21
Органы управления	9-12	Дозатор моющих средств	21
Информация о программах	13	Фильтр сливного шланга	21
		Фильтр наливного шланга	22
		Аварийный слив	22
		Меры против замерзания	22
		<b>Если машина не работает</b>	<b>23-24</b>

Символы, с которыми Вы встретитесь на страницах настоящего руководства, имеют следующее значение:



Предупреждающий треугольный символ и/или соответствующие предупредительные указания (Внимание!, Осторожно!) выделяют сведения, которые чрезвычайно важны для Вашей безопасности или правильной эксплуатации машины.



Обозначенная данным символом информация содержит дополнительные сведения и практические указания по использованию машины.



Данным символом обозначены сведения и рекомендации по экономичному и экологически безопасному использованию машины.

**Наш вклад в защиту окружающей среды: мы используем экологичную бумагу.**



# Предупреждения

Следующие указания приведены в интересах общей безопасности. Вы должны внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.

## Установка

- Перед началом эксплуатации машины следует удалить все внутренние элементы упаковки. В случае, если транспортировочные крепления не будут удалены или будут удалены не полностью, машина или прилегающая к ней мебель может получить серьезные повреждения. См. соответствующий параграф в настоящем руководстве.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком.
- Любые работы по подключению к водопроводу и канализации, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным сантехником.
- После установки машины убедитесь, что она не стоит на сетевом шнуре.
- Если машина установлена на полу с ковровым покрытием, удостоверьтесь, что воздух может свободно циркулировать между ножками машины и полом.

## Эксплуатация

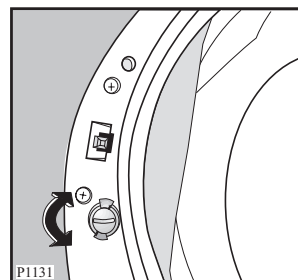
- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. Следуйте указаниям, приведенным в настоящем руководстве.
- Удостоверьтесь в том, что все карманы подлежащих стирке вещей пустые. Такие предметы, как монеты, булавки, закладки и винтики могут серьезно повредить машину.
- Не стирайте в машине одежду, загрязненную нефтью, денатуратом, трихлорэтиленом и т.п. Если такие жидкости использовались для выведения пятен перед стиркой, подождите, пока они полностью испарятся, и только потом кладите белье в машину.
- Мелкие предметы, такие как носки, пояса и т.д. следует перед стиркой помещать в мешочек или в наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей. Его чрезмерное количество может повредить белье.
- Когда машина не используется, оставляйте ее дверцу слегка приоткрытой. Это способствует сохранению прокладки дверцы и предотвращает образование затхлых запахов.
- Перед тем как открывать дверцу, всегда убеждайтесь в том, что вода из машины полностью слита. В противном случае слейте воду в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве.
- После использования всегда отключайте машину от электросети и закрывайте кран подачи воды.

## Общие правила безопасности

- Ремонт машины должен выполняться только квалифицированными специалистами. Ремонт, выполненный неопытными лицами, может явиться источником серьезной опасности. Обращайтесь в местный сервисный центр.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!


## Безопасность детей

- Зачастую дети не осознают, насколько опасными могут быть электроприборы. Во время работы машины следует внимательно следить за детьми и не позволять им играть с ней.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан.
- В случае утилизации машины обрежьте сетевой шнур как можно ближе к основанию прибора и уничтожьте вилку вместе с обрезанным куском. Выведите из строя дверную защелку, чтобы дети, играя, не оказались заблокированными в машине.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для предотвращения таких ситуаций машина оснащена специальным устройством. Для активации этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету. Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.



# Утилизация

## Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом , подлежат вторичной переработке.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

## Машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов. Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!

Символ  на самом изделии или на его упаковке означает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.


# Рекомендации по охране окружающей среды

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

- Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Машина работает более экономично при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.

## Технические данные

РАЗМЕРЫ	Высота	85 см
	Ширина	60 см
	Глубина	54 см
МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА	Хлопок	5 кг
	Синтетика	2 кг
	Деликатные ткани	2 кг
	Ручная стирка/Шерсть	1 кг
	Освежение	2 кг
СКОРОСТЬ ОТЖИМА		макс. 1200 об/мин.
НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ/ЧАСТОТА		220-230 В/50 Гц
ПОЛНАЯ ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ		2200 Вт
МИНИМАЛЬНЫЙ НОМИНАЛ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ		10 А
ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа

 Данное изделие удовлетворяет требованиям следующих Директив Европейского Союза: 73/23/ЕЕС от 19/02/73 по низкому напряжению 89/336/ЕЕС от 03/05/89 по электромагнитной совместимости.

# Установка

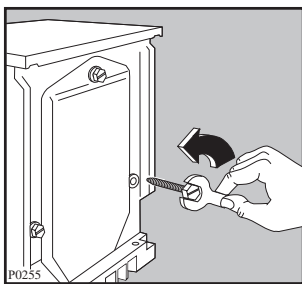
## Распаковка



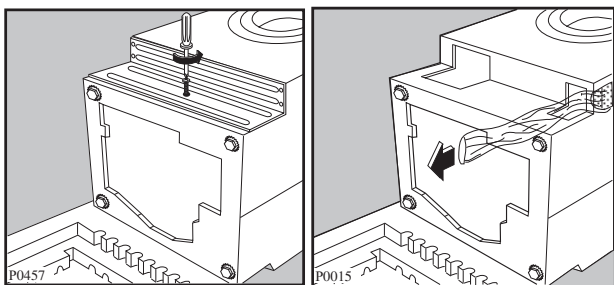
Перед использованием машины должны быть сняты все транспортировочные болты и элементы упаковки.

Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

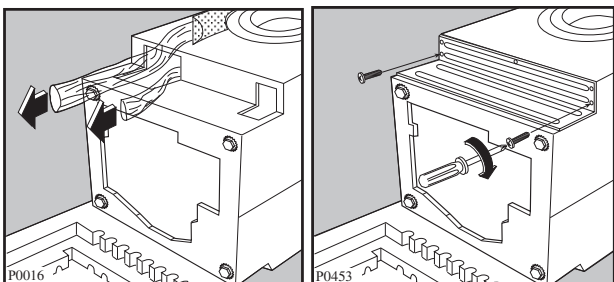
1. С помощью гаечного ключа отвинтите и снимите болт, находящийся на задней панели справа. Положите машину на заднюю панель, соблюдая осторожность, чтобы не пережать шланги.



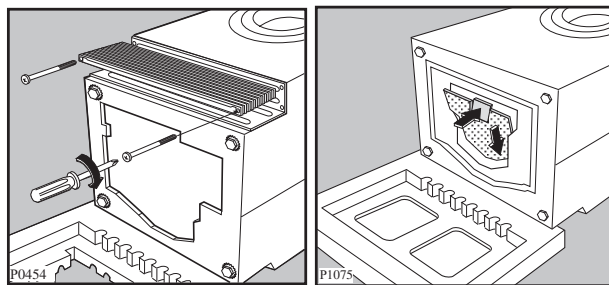
2. Снимите полистироловое основание и затем - нижнюю панель машины, открутив центральный винт. Осторожно выньте правый полиэтиленовый пакетик.



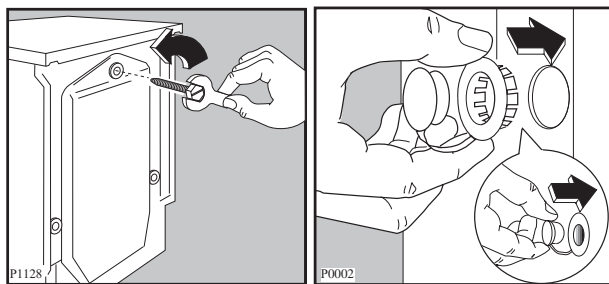
3. Таким же образом выньте левый и центральный полиэтиленовые пакетики.
4. Установите на место нижнюю панель и закрепите ее 4 винтами, содержащимися в пластиковом пакете вместе с петлями, а также ранее снятым винтом.



5. Прикрепите к нижней панели специальную решетку (поставленную вместе с машиной), убрав с нее прокладки, если таковые имеются. Используйте для этого два винта, поставленные вместе с машиной. Решетка состоит из 8 съемных прокладок, используемых для выравнивания машины по высоте относительно прилегающей мебели.
6. Закрепите на машине основание, как показано на рисунке (вставив в него соответствующую защелку).

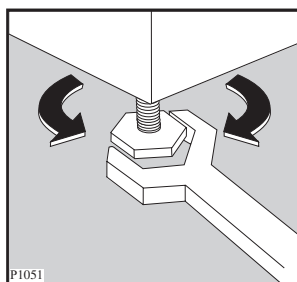


7. Поставьте машину в вертикальное положение и снимите два оставшихся на задней панели болта.
8. Выньте три пластмассовые прокладки из отверстий, в которых были установлены болты.
9. Закройте все образовавшиеся отверстия заглушками, которые Вы найдете в пакете, содержащем руководство по эксплуатации.



## Размещение

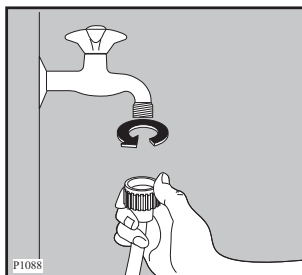
Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов. Тщательно выровняйте машину, вкручивая или выкручивая регулируемые ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.



## Подсоединение к водопроводу

Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

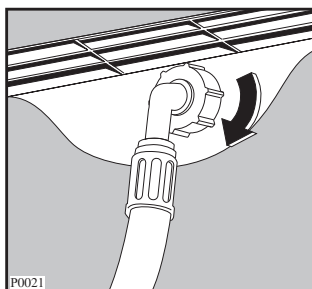
Не применяйте для соединения ранее использовавшиеся шланги.



### Внимание!

Перед подсоединением машины к новой водопроводной трубе или к трубе, не использовавшейся в течение значительного времени, спустите достаточное количество воды для того, чтобы удалить загрязнения, которые могут иметься в трубах.

Другой конец наливного шланга, подсоединенный к машине, может быть развернут в любом направлении. Для этого достаточно ослабить гайку, развернуть шланг и снова затянуть гайку, убедившись в отсутствии утечки воды.



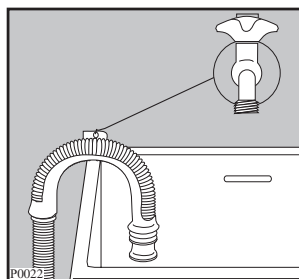
Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, Вам придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

## Подсоединение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

**Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины.** В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды.

Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.



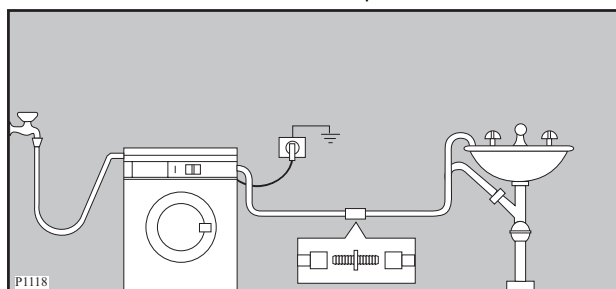
### Подключить к ответвлению сливной трубы раковины.

Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

**Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте не менее 60 см, но не более 90 см.**

Конец сливного шланга всегда должен **вентилироваться**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.



**Для обеспечения правильной работы машины сливной шланг должен быть всегда подвешен за соответствующий кронштейн, расположенный в верхней части задней панели машины.**

## Подключение к электросети

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 220-230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.

**Включайте машину в заземленную розетку.**



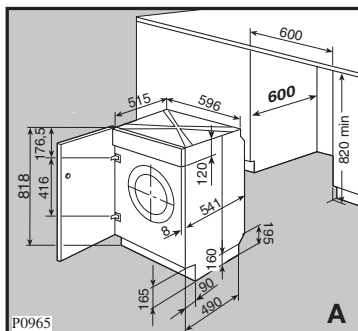
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, который может быть причинен вследствие несоблюдения указанных правил техники безопасности. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.

**Необходимо, чтобы после установки машины к сетевому шнуру обеспечивался легкий доступ.**

## Встраивание

Данная стиральная машина может быть встроена в кухонную мебель.

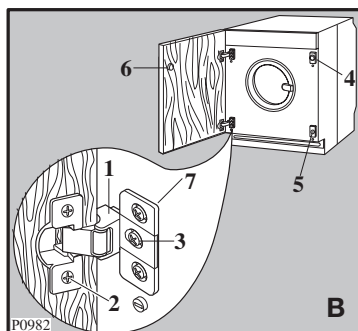
Размеры ниши для встраивания машины указаны на рисунке А.



## Подготовка и установка дверцы

В состоянии поставки машины предусмотрено открывание дверцы справа налево.

Если вас устраивает такой вариант, достаточно установить на машине петли (1), а на дверце - ответную часть магнита (6), поставленные вместе с машиной, при соблюдении указанных размеров по высоте (Рис. В).



### а) Дверца

Дверца должна иметь следующие размеры:

- ширина 595-598 мм
- толщина 16-22 мм

Высота (С-Рис. С) зависит от высоты плинтуса прилегающей мебели.

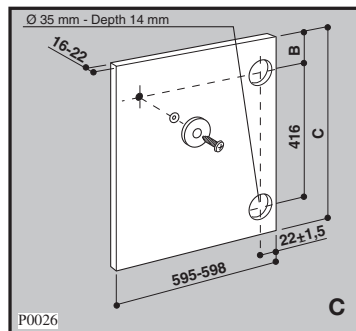
### б) Петли

Для установки петель необходимо высверлить два отверстия диаметром 35 мм и глубиной 14 мм на внутренней стороне дверцы. Расстояние между отверстиями должно составлять 416 мм.

Расстояние (В) от верхней кромки дверцы до центра отверстия зависит от размеров прилегающей мебели.

Необходимые размеры приведены на рисунке С.

Петли прикрепляются к дверце с помощью шурупов (2-Рис. В).



### с) Установка дверцы

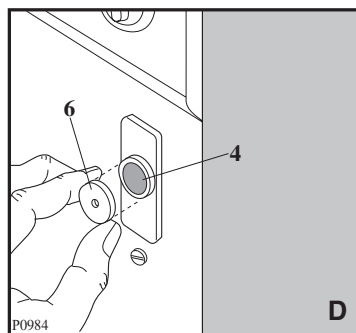
Прикрепите петли (1) к машине винтами М5х8 (3-Рис. В). Петли можно регулировать для компенсации возможной неравномерности толщины дверцы.

Для точного выравнивания дверцы необходимо отпустить винт (3-Рис. В), отрегулировать дверцу, затем затянуть винт.

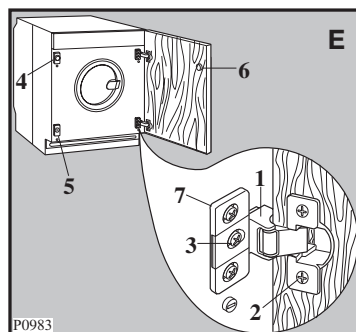
### д) Ответная часть магнита (6)

Машина может быть оборудована магнитным устройством закрытия дверцы. Чтобы обеспечить правильную работу данного устройства, на внутренней части дверцы должна быть установлена ответная часть магнита (6) (стальной диск + резиновое кольцо).

Положение ответной части должно соответствовать положению расположенного на машине магнита (4) (см. рисунок D).



Если вы хотите перевесить дверцу, чтобы она открывалась слева направо, перенесите на другую сторону планки (7), магнит (4) и резиновую заглушку (5) (Рис. В и Е). Установите ответную часть магнита (6) и петли (1), как указано выше.



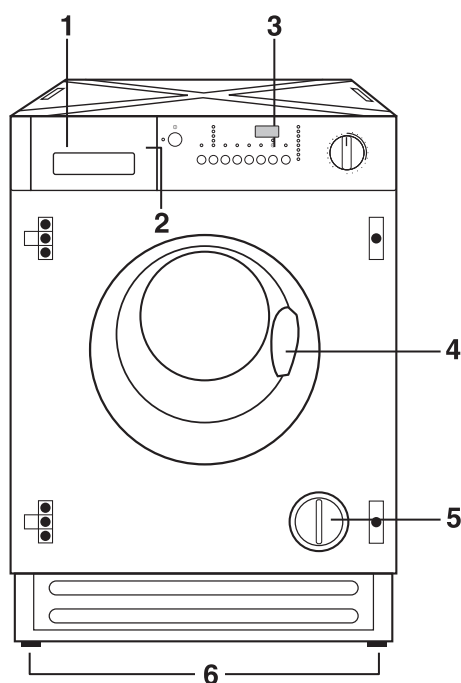
# Ваша новая стиральная машина

Эта новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств.





- **Автоматическое охлаждение воды в машине** с 95° до 60°C перед сливом во избежание деформации сливных труб.
- **Специальная программа стирки шерстяных изделий**, благодаря специальной системе щадящей стирки, обеспечивает максимально бережное отношение к Вашим шерстяным вещам.
- **Автоматическое устройство контроля дисбаланса** предотвращает вибрацию при отжиге.
- **ЭКО-клапан** обеспечивает полное использование моющего средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.
- **Селектор программ** позволяет сочетать установку режима работы машины с установкой температуры, что облегчает установку программы.

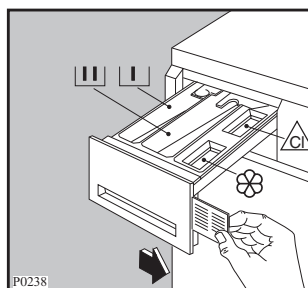
## Описание машины

- 1 Дозатор моющих средств
- 2 Таблица программ
- 3 Панель управления
- 4 Ручка дверцы
- 5 Фильтр
- 6 Регулируемые ножки



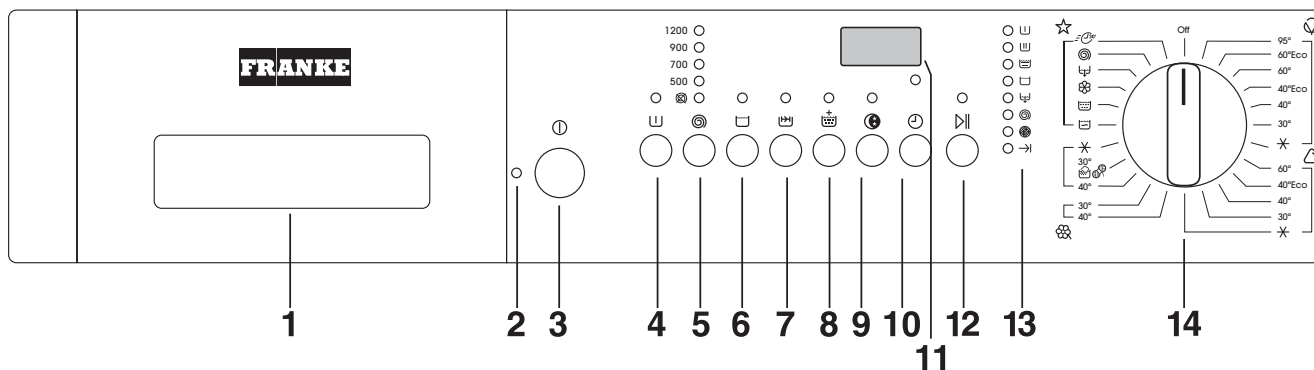
### Дозатор моющих средств

-  Отделение для предварительной стирки
-  Отделение для моющих средств для основной стирки
-  Отделение для смягчителя тканей, крахмала
-  Отделение для отбеливателя



# Эксплуатация

## Панель управления



### 1 Таблица программ

Таблица программ стиральной машины находится внутри дозатора моющих средств или вместе с руководством по эксплуатации.


### 2 Индикатор “Сеть”

Загорается при нажатии кнопки “Вкл/Выкл” и гаснет при ее повторном нажатии.

### 3 Кнопка “Вкл/Выкл”

Нажмите эту кнопку, чтобы включить машину. Для выключения машины нажмите ее еще раз.

### Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных дополнительных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки “Старт/Пауза” .

При нажатии этих кнопок загораются соответствующие индикаторные лампочки. При их повторном нажатии индикаторные лампочки гаснут. В случае неверного выбора дополнительной функции в течение примерно 2 секунд мигают индикаторные лампочки, а на дисплее высвечивается сообщение “Err”.


О совместимости программ стирки с различными дополнительными функциями см. в разделе “Программы стирки”.

### 4 Кнопка “Предварительная стирка”

Выбирайте эту дополнительную функцию тогда, когда перед основной стиркой белья Вы хотите выполнить его предварительную стирку.


В программах стирки белья из хлопка и синтетики предварительная стирка завершается коротким отжимом со скоростью 650 об/мин, а в программах для деликатных тканей выполняется только слив воды.


### 5 Кнопка “Скорость отжима”

Нажмите эту кнопку для снижения максимальной скорости заключительного отжима, предлагаемой машиной для выбранной программы, или для выбора функции  (Без отжима).

Индикаторная лампочка, соответствующая выбранной дополнительной функции, загорится.



Максимальные скорости :



- Для программ стирки белья из хлопка/ льна: 1200 об/мин.
- Для программ стирки белья из синтетики и шерсти, а также ручной стирки: 900 об/мин.
- Для программ стирки белья из деликатных тканей и освежения  : 700 об/мин.

**Положение “Без отжима”  :** При выборе этой функции исключаются все фазы отжима.



Если же Вы зададите эту дополнительную функцию совместно с программами стирки изделий из хлопка и синтетики, машина выполнит несколько дополнительных циклов полоскания.

### 6 Кнопка “Остановка с водой в баке”

При выборе этой функции машина не сливает воду после последнего полоскания, чтобы на белье не образовывались складки. По окончании программы индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” гаснет, индикаторные лампочки  и  продолжают гореть, а дверца остается заблокированной, напоминая о необходимости слить воду. На дисплее при этом мигает ноль. Для слива воды имеются 2 возможности:

- Выберите программу  (Слив): В этом случае слив будет выполнен без проведения отжима.
- Выберите программу  (Отжим): Выберите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки, затем нажмите кнопку “СТАРТ/ПАУЗА”. После слива воды белье будет отжато с заданной скоростью отжима.

#### Внимание!

Перед тем как выбирать программу  или , селектор программ следует установить в положение **Off**.

## 7 Кнопка “Быстрая стирка”

Эта дополнительная функция может использоваться для стирки слабозагрязненного белья и позволяет добиться хороших результатов за короткое время. Время стирки будет уменьшено в зависимости от типа белья и выбранной температуры.

## 8 Кнопка “Дополнительное полоскание”

Эту дополнительную функцию можно выбирать для всех программ **за исключением программы “Шерсть/Ручная стирка”**. Машина добавит к заданной программе несколько дополнительных циклов полоскания.

Эта дополнительная функция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.

## 9 Кнопка “Ночной цикл”

При выборе этой дополнительной функции машина не сливает воду после последнего полоскания, чтобы на белье не образовывались складки.

Так как все фазы отжима отменяются, этот цикл стирки совсем бесшумный и может использоваться ночью, когда действует более низкий тариф на электроэнергию.

В программах стирки белья из хлопка и синтетики при полоскании будет использовано большее количество воды.

Для выполнения слива воды после последнего полоскания см. указания, приведенные в описании кнопки **“Остановка с водой в баке”**.

## 10 Кнопка “Отсрочка пуска”

С помощью этой кнопки пуск программы стирки можно отсрочить на 30 минут – 60 минут – 90 минут, 2 часа и затем с шагом в 1 час до максимальной величины в 23 часа.

### Выбор отсрочки пуска

- Выберите программу и нужные дополнительные функции.
- Выберите отсрочку пуска.
- Нажмите кнопку “Старт/Пауза”: машина начнет

обратный отчет с шагом индикации в один час.

Пуск программы начнется по истечении выбранного времени отсрочки

.

### Отмена отсрочки пуска

- Нажмите кнопку “Старт/Пауза”.
- Нажимайте кнопку “Отсрочка пуска” до тех пор, пока на дисплее не высветится символ **0**.
- Снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Эту функцию нельзя выбрать с программой **“Слив”**.

### Внимание!

Во время действия отсрочки дверца машины будет заблокирована.

Если дверцу все-таки нужно открыть, то для этого Вы сначала должны установить стиральную машину в паузу, нажав кнопку “Старт/Пауза”. После закрытия дверцы еще раз нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

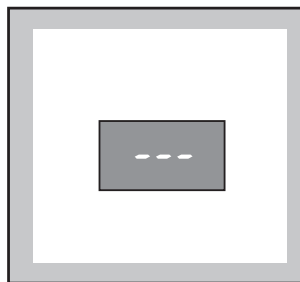
## 11 Дисплей

На дисплее выводится следующая информация:

**Отмена – Продолжительность программы –  
Отсрочка пуска – Неверный выбор дополнительной  
функции – Код неисправности – Конец программы.**

**Отмена программы**

В случае отмены программы – при селекторе программ в положении **Off** – все индикаторы погашены, а на дисплее мигают три короткие черточки.



**Продолжительность выбранной программы**

После выбора программы на дисплее выводится ее продолжительность в часах и минутах (например, 2.05).



Продолжительность выбранной программы стирки рассчитывается автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани. После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.

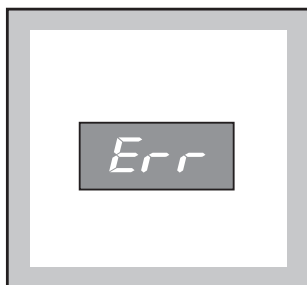
### Отсрочка пуска

Выбранное значение отсрочки пуска (максимум 23 часов), заданное с помощью соответствующей кнопки, будет высвечиваться на дисплее в течение 3 секунд, затем дисплей вернется в режим индикации продолжительности ранее выбранной программы. При обратном отсчете обновление показаний на дисплее происходит через каждый час.



### Неправильный выбор дополнительной функции

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение примерно 2 секунд высвечивается сообщение **Err** (“Ошибка”).



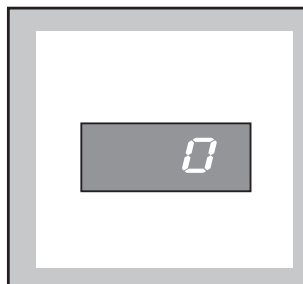
### Коды неисправностей

В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код, например E20 (см. раздел “Если машина не работает”).



### Окончание программы

По окончании программы на дисплее появляется мигающий ноль.



## 12 Кнопка “Старт/Пауза” ▶||

Эта кнопка выполняет две функции:

**Старт – Пауза.**

### Старт

После выбора нужной программы нажмите эту кнопку для запуска стиральной машины; при этом соответствующая индикаторная лампочка перестанет мигать.

Если Вы задали отсрочку пуска, машина начнет обратный отсчет времени, оставшегося до пуска. Продолжительность программы или отсрочки старта выводится на дисплей.

### Пауза

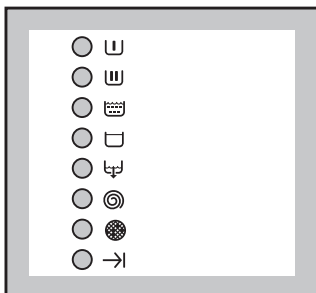
Для прерывания выполняемой программы еще раз нажмите кнопку “СОАРО/ПАУЗА” : при этом замигает соответствующая индикаторная лампочка.

Чтобы возобновить выполнение программы с того места, на котором она была прервана, **еще раз нажмите кнопку “Старт/Пауза”**.

## 13 Дисплей хода выполнения программы

После выбора программы стирки загораются индикаторные лампочки, соответствующие ее различным этапам.

После запуска программы гореть будет только лампочка, соответствующая ее текущему этапу. По окончании программы загорается индикаторная лампочка “Конец” →|.



Индикаторная лампочка “Конец” →| мигает в случае неисправностей.

Одновременно на дисплее появляется один из следующих кодов неисправности.

**E10** = машина не заполняется водой

**E20** = машина не выполняет слив

**E40** = дверца не закрыта

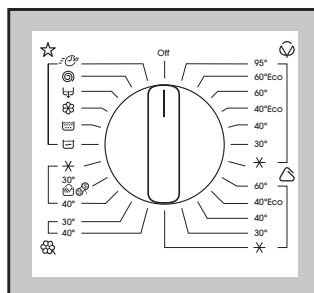
Об устранении неисправностей см. в параграфе “Если машина не работает”.

Если по окончании программы мигает индикаторная лампочка ●, это означает, что необходимо прочистить фильтр сливного шланга.


## 14 Селектор программ

Селектор программ разделен на 5 участков:

- Хлопок, лен 
- Синтетика 
- Деликатные ткани 
- Шерсть , ручная стирка 
- Специальные программы 
- Отмена программ Off



Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки.


Положение **Eco** (“**Экономичная**”) соответствует энергосберегающим программам, а положение  - “холодной стирке”.


**По окончании программы следует вернуть в положение Off селектор программ и выключить машину, нажав кнопку “Вкл/Выкл”.**

## Сведения о программах


### Вымачивание

Это специальная программа для сильно загрязненного белья. В течение примерно 30 минут белье вымачивается при температуре 30°C. Программу **нельзя** использовать для изделий из деликатных тканей или шерсти.

По окончании времени вымачивания машина автоматически остановится; **вода при этом останется в баке**. Насыпьте стиральный порошок для вымачивания в отделение дозатора моющих средств, помеченное символом .


Перед началом нового этапа стирки необходимо слить воду, выбрав программу  (Слив).

### Полоскание

С помощью этой программы можно выполнять полоскание и отжим изделий из хлопка, выстиранных вручную. Машина выполнит несколько дополнительных полосканий с заключительным отжимом на максимальной скорости. Скорость отжима можно снизить, нажав кнопку .

Заключительный отжим предусмотрен только для хлопчатобумажных тканей, включенных в программу отжима.

### Смягчение

С помощью этой программы можно смягчать выстиранные вручную изделия из хлопка. Машина выполнит одно полоскание с заключительным отжимом на максимальной скорости, которую можно уменьшить, нажав кнопку  (Отжим).

### Слив

Для слива воды после последнего полоскания в программах с функциями “Остановка с водой в баке” или “Ночной цикл” и в программе “Вымачивание”.

Вначале поверните селектор программ в положение **Off**, затем выберите программу “Слив” и нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

### Отжим

Отдельный цикл отжима с максимальной скоростью для выстиранной вручную одежды. Его следует использовать для изделий из хлопка. Скорость отжима можно уменьшать с помощью кнопки “Отжим” в соответствии с типом отжимаемого белья.

### Освежение

**Это полная программа**, которую можно сочетать со следующими дополнительными функциями: “Снижение скорости отжима”, “Без отжима”, “Ночной цикл” и “Остановка с водой в баке”. Следует использовать для слегка загрязненного или подлежащего освежению белья. Макс. загрузка: 2 кг. Температура стирки: 30°C, продолжительность программы: 30 минут, скорость заключительного отжима: 700 об/мин.

### Off = Отмена

Для отмены программы поверните селектор программ в положение **Off**. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

## Рекомендации по стирке

### Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями.


Рассортируйте белье следующим образом:

белое белье, цветное белье, синтетика, тонкое деликатное белье, изделия из шерсти.

### Температура

**95°** для белого белья из льняных и хлопчатобумажных тканей с обычной степенью загрязнения (например, салфеток, полотенец, скатертей, простыней...).

**60°** для нелиняющего цветного белья с обычной степенью загрязнения (например, сорочек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного белого белья из хлопка (например, нижнего белья).

 **30°-40°** (холодная стирка) для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включая изделия из синтетики и шерсти.

### Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.

Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.

**Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).**

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна. Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавески в мешок или сетку.

### Максимальная загрузка

Рекомендованные величины загрузки приведены в таблице программ.

Общие правила:

**Хлопок, лен:** барабан должен быть полон, но не утрамбован;

**Легкая глажка:** барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;

**Тонкое белье и шерсть:** барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.

Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

### Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

### Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

**Кровь:** промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

**Масляные краски:** смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

**Засохшие жирные пятна:** смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

**Ржавчина:** используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена, и ткань может порваться.

**Пятна плесени:** обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

**Травяные пятна:** слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

**Шариковая ручка и клей:** смочите ацетоном (\*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

**Губная помада:** смочите уксусом, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Удалите оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя.

**Красное вино:** замочите с мощным средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

**Чернила:** в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно уксусом (\*), затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.

**Пятна смолы:** сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

**(\*) не используйте уксус для чистки предметов из искусственного шелка.**

## Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды. Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.

В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 60°C) и шерсти,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.


Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании концентрированных порошковых и жидких моющих средств следует выбирать программу **без** предварительной стирки.


Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

Заливайте жидкое моющее средство в отделение дозатора, помеченное символом , **непосредственно перед** запуском программы стирки.

Добавки для смягчения или накрахмаливания белья следует

заливать в отделение дозатора, помеченное символом , перед запуском программы стирки.

Отбеливатель (на хлорной основе) можно использовать только при стирке белого или нелиняющего цветного хлопкового и льняного белья.

Засыпьте его в отделение дозатора, помеченное символом .

Соблюдайте рекомендации изготовителей, касающиеся дозировки соответствующих средств и **не превышайте** отметки «MAX» на стенке дозатора.

## Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.


Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства если:

- Вы стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.



## Последовательность выполнения стирки

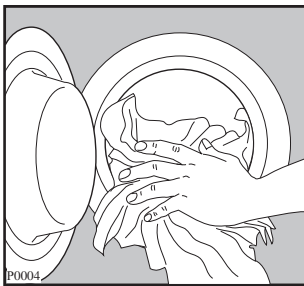
Перед первой стиркой мы рекомендуем Вам налить 2 литра воды в отделение для основной стирки  дозатора моющих средств для активации ECO-клапана. Затем без белья выполните цикл стирки изделий из хлопка при 95°C, чтобы прочистить бак и барабан.

Насыпьте половину рекомендованного объема стирального порошка в отделение основной стирки дозатора и запустите машину.


### 1. Откройте дверцу.


Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую.

Закройте дверцу.




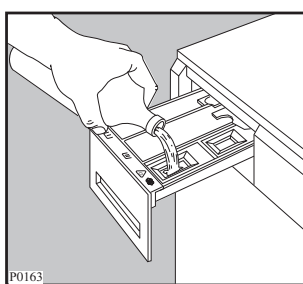
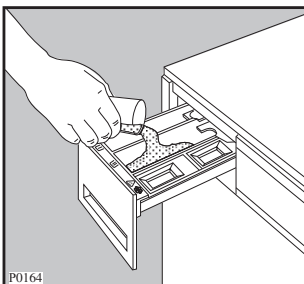
### 2. Отмерьте моющее средство

Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте в мерном стакане количество моющего средства, рекомендованное изготовителем, и засыпьте его в отделение основной стирки дозатора .


Если Вы хотите выполнить предварительную стирку или отмачивание, засыпьте моющее средство в соответствующее отделение, помеченное символом .

### 3. Отмерьте добавки

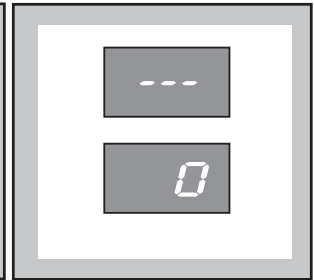
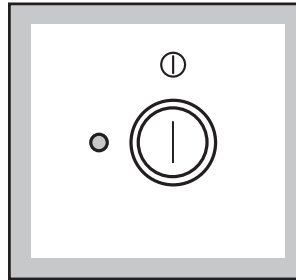
При необходимости насыпьте смягчитель тканей в отделение дозатора, помеченное символом , не превышая отметку «MAX».



### 4. Включите машину

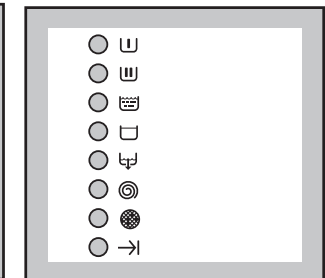
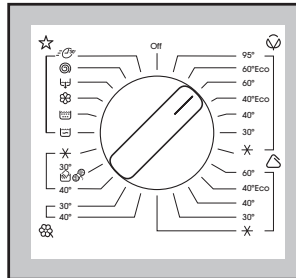
Чтобы включить машину, еще раз нажмите кнопку "Вкл/Выкл" : загорится индикатор "Сеть".

Если селектор программы находится в положении **Off**, на дисплее будут мигать три черточки. Если же селектор программ находится в положении, соответствующем какой-либо программе стирки, то на дисплее появится мигающий ноль.



### 5. Выберите нужную программу

Переведите селектор программ в нужное положение: при этом загорятся индикаторные лампочки, соответствующие различным этапам выбранной программы.

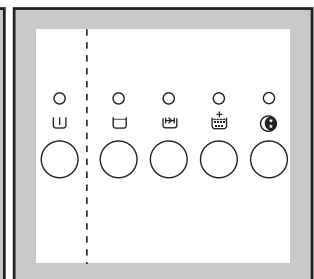
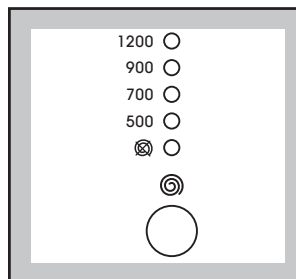


### 6. Выберите скорость отжима или дополнительную функцию

Нажимая кнопку "Скорость отжима", выберите нужную скорость отжима или дополнительную функцию "БЕЗ ЮЖЕИА" PIC: при этом загорится соответствующая индикаторная лампочка.

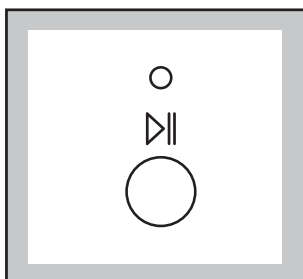
### 7. Выберите нужные дополнительные функции

Индикаторные лампочки, соответствующие нажатым кнопкам, загорятся.



## 8. Запустите программу

Для запуска выбранной программы нажмите кнопку "Старт/Пауза"; мигание ее подсветки прекратится.



Индикаторная лампочка, соответствующая текущему этапу выполняемой программы, продолжает гореть.

Машина начнет свою работу.

## 9. Изменение дополнительной функции или выполняемой программы

Любую дополнительную функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению.

Перед внесением в программу любых изменений Вы должны установить машину в паузу, снова нажав кнопку "Старт/Пауза".

Изменить текущую программу можно только путем ее отмены. Поверните селектор программ в положение **Off** и затем - в положение, соответствующее новой программе. При этом вода из бака сливаться не будет.

Запустите новую программу, снова нажав кнопку "Старт/Пауза".

## 10. Прерывание программы

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку "Старт/Пауза", при этом начнет мигать соответствующая индикаторная лампочка. Чтобы возобновить выполнение программы, еще раз нажмите ту же кнопку.


## 11. Изменение или отмена текущей программы

Поверните селектор программ в положение **Off** для отмены выполняемой программы. Теперь Вы можете выбрать новую программу. При этом вода из бака сливаться не будет.

## 12. Открывание дверцы после начала выполнения программы

Вначале установите машину в паузу, нажав кнопку "Старт/Пауза".

Если дверца не открывается, это означает, что вода в машине уже греется, или что уровень воды выше нижнего края дверцы, или что барабан вращается.

Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, Вам придется выключить машину, нажав кнопку "Вкл/Выкл" . Через несколько минут дверцу можно будет открыть (при этом учтите уровень воды и температуру!). Чтобы возобновить выполнение программы, после закрытия дверцы еще раз нажмите кнопку "Вкл/Выкл".

## 13. Окончание программы

Машина останавливается автоматически. При этом гаснет индикаторная лампочка подсветки кнопки "Старт/Пауза", загорается индикаторная лампочка "Конец" и можно открыть дверцу.

Если выбрана дополнительная функция "Остановка с водой в баке" или "Ночной цикл", дверца будет заблокирована, а индикаторная лампочка "**Остановка с водой в баке**" будет гореть, **напоминая о том, что перед тем, как открыть дверцу, следует слить воду из машины. На дисплее при этом мигает ноль.**

Для слива воды Вы можете, предварительно повернув селектор программ в положение **Off**:

- выбрать программу "Слив"; в этом случае слив будет выполнен без проведения отжима
- выбрать программу "Отжим". Выберите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки, затем нажмите кнопку "Старт/Пауза" еще раз. После слива воды белье будет отжато с заданной скоростью отжима.

По окончании цикла загорается индикаторная лампочка "Конец" и гаснет индикаторная лампочка подсветки кнопки "Старт/Пауза". Теперь дверцу можно открыть.

Поверните селектор программ в положение **Off**.

Выключите машину, еще раз нажав кнопку "Вкл/Выкл".


































Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, что барабан пуст во избежание того, чтобы случайно оставленные в нем вещи оказались повреждены при последующей стирке (например, они могут сесть) или полиняли при стирке совместно с белым бельем.

Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды.

Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

## Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

<p>НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА</p>  <p>СТИРКА</p>  <p>БЕРЕЖНАЯ СТИРКА</p> 	 <p>Стирка при 95°</p>	 <p>Стирка при 60°</p> 	 <p>Стирка при 40°</p>  	 <p>Стирка при 30°</p> 	 <p>Ручная стирка</p>	 <p>Не стирать в воде</p>
 <p>ОТБЕЛИВАНИЕ</p>	 <p>Можно отбеливать в холодной воде</p>			 <p>Не отбеливать</p>		
 <p>ГЛАЖЕНИЕ</p>	 <p>Гладить при 200° макс.</p>	 <p>Гладить при 150° макс.</p>	 <p>Гладить при 110° макс.</p>	 <p>Не гладить</p>		
 <p>ХИМЧИСТКА</p>	 <p>Химчистка любым растворителем</p>	 <p>Химчистка бензином, чистым спиртом перхлоратом, R111 - R113</p>	 <p>Химчистка бензином, чистым спиртом, R113</p>	 <p>Не подлежит химчистке</p>		
 <p>СУШКА</p>	 <p>Сушка в разостланном виде</p>	 <p>Сушка без отжима</p>	 <p>Сушка на плечиках</p>	 <p>Нормальная температура</p>  <p>Низкая температура</p> <p>Можно сушить в машине</p>	 <p>Не сушить в машине</p>	

# Таблица программ

## Программы стирки











Программа/ Температура	Тип ткани	Дополнительные функции	Макс. загрузка	Потребление*		
				Электро- энергия, кВт ч	Вода, л	Время
хлопок  95°	<b>Белый хлопок:</b> например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п.		5 кг	2,0	53	Продолжительность программ высвечивается на дисплее панели управления.
хлопок  60° Eco**	<b>Экономичная программа стирки белого и нелиняющего цветного хлопчатобумажного белья:</b> белье обычной степени загрязнения, например, нижнее белье, рубашки, блузки.		5 кг	0,85	49	
хлопок  60°-40°-30°- 	<b>Цветной хлопок:</b> например, столовое белье, рубашки, блузки, нижнее белье.		5 кг	1,2	49	
хлопок  40° Eco	<b>Экономичная программа стирки цветного хлопчатобумажного белья:</b> слабозагрязненное белье, рубашки, блузки, нижнее белье.		5 кг	0,9	49	
СИНТЕТИКА  60°-40°-30°- 	<b>СИНТЕТИКА:</b> нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.		2 кг	0,85	52	
ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА  40° Eco	<b>Экономичная программа стирки белья из синтетики или смешанных тканей:</b> нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.		2 кг	0,35	52	
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ  30°-40°	<b>Изделия из деликатных тканей:</b> например, занавеси.		2 кг	0,5	52	
ШЕРСТЬ  РУЧНАЯ СТИРКА  40°-30°- 	Специальная программа для шерстяных изделий с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки".		1 кг	0,35	53	

\* Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.

\*\* В соответствии с директивой ЕС 92/75 данные по потреблению, указанные на табличке энергопотребления машины, соответствуют программе "Хлопок 60° Eco" при загрузке 5 кг.

# Таблица программ

## Специальные программы

Программа	Программа Описание	Программа Описание	Дополнительные функции	Макс. загрузка	Потребление*		
					Электроэнергия, кВт ч	Вода, л	Время
<b>ВЫМАЧИВАНИЕ</b> 	Специальная программа для сильно загрязненного белья.	В течение примерно 30 минут белье вымачивается при температуре 30°C. Остановка с водой в баке.		5 кг	0,25	18	Продолжительность программ высвечивается на дисплее на панели управления.
<b>ПОЛОСКАНИЕ</b> 	Отдельный цикл полоскания для выстиранных вручную изделий из любой ткани.	3 полоскания, при необходимости с жидкими добавками Продолжительный отжим		5 кг	0,08	45	
<b>СМЯГЧЕНИЕ</b> 	Программа для смягчения выстиранных вручную изделий из хлопка.	1 полоскание со смягчителем Продолжительный отжим		5 кг	-	17	
<b>СЛИВ</b> 	Для слива воды после последнего полоскания в программах с дополнительными функциями "Остановка с водой в баке" или "Ночной цикл" и в программе "Вымачивание".	Слив воды		/	-	-	
<b>ОТЖИМ</b> 	Отдельный отжим для всех типов тканей.	Слив воды и продолжительный отжим		5 кг	-	-	
<b>ОСВЕЖЕНИЕ</b> 	Следует использовать для слегка загрязненного или подлежащего освежению белья.	Основная стирка при 30° 2 полоскания Короткий отжим		2 кг	0,28	38	
<b>Off</b>		Для отмены текущей программы стирки		/	-	-	

\* Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды.

# Уход за машиной

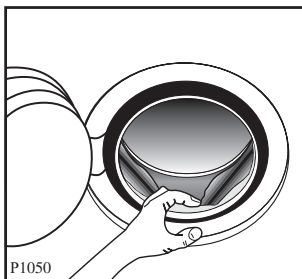
## Корпус машины

Мойте машину снаружи только водой с мылом. Затем сполосните чистой водой и вытрите мягкой тряпкой.

**Внимание:** не используйте для чистки корпуса машины денатурат, растворители или другие подобные средства.

## Прокладка дверцы

Периодически проверяйте прокладку дверцы и удаляйте посторонние предметы, которые могут застрять в ней.

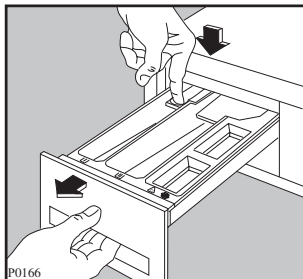
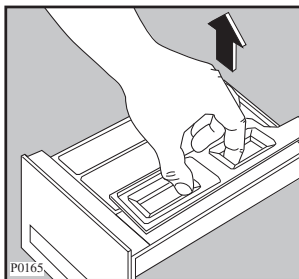


## Дозатор моющих средств

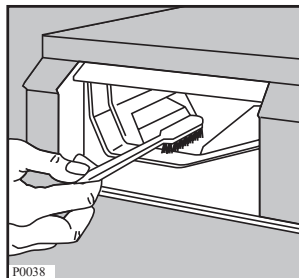
С течением времени моющие средства и добавки оставляют отложения на стенках дозатора.

Периодически промывайте дозатор под проточной водой. Чтобы вынуть дозатор из машины, следует нажать кнопку, расположенную в заднем левом углу.

Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделений для добавок.



Стиральный порошок может также скапливаться в отсеке, в который устанавливается дозатор: прочищайте его с помощью старой зубной щетки. После чистки установите дозатор на место.

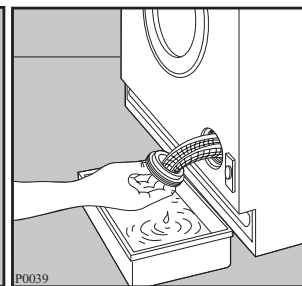
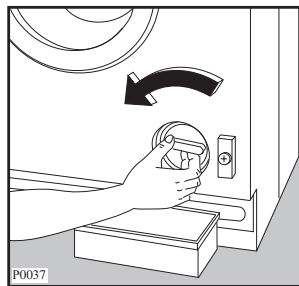


## Фильтр сливного шланга

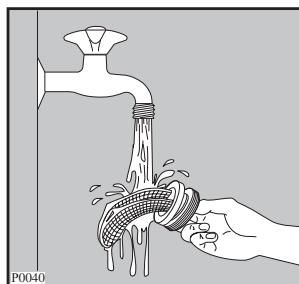
Для правильного функционирования машины очень важно, чтобы фильтр не был засорен; поэтому его следует чистить после выполнения каждой программы стирки.

Поставьте под фильтр тазик для сбора воды, которая может вытечь. Если фильтр засорен и слив невозможен, Вам придется на этом этапе слить воду из машины вручную. Для этого отсоедините сливной шланг от сливной трубы или раковины и подержите его конец над тазиком, установленным на полу. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, верните сливной шланг на место и слейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды.

Открутите и снимите фильтр.



Тщательно промойте его под проточной водой.



## Фильтр наливного шланга

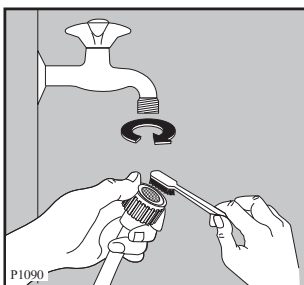
Если Вы заметили, что на заполнение машины уходит больше времени, чем раньше, проверьте, не забит ли наливной шланг.

Закройте кран подачи воды.

Открутите шланг от крана.

Прочистите фильтр жесткой щеткой.

Снова прикрутите наливной шланг к крану.



## Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

- Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки;
- Закройте кран подачи воды;
- При необходимости подождите, чтобы вода остыла;
- откройте дверцу сливного фильтра;
- Поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
- При необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
- Закройте шланг крышкой и установите его на свое место;
- снова прикрутите фильтр и закройте дверцу.

## Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться ниже 0°C, действуйте следующим образом:

- Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки.
- Закройте кран подачи воды и открутите от него наливной шланг.
- Поставьте на пол тазик, поместите в него концы наливного шланга и шланга аварийного слива и дайте воде полностью стечь.
- Снова прикрутите к крану наливной шланг и установите на свое место шланг аварийного слива, вновь надев на него крышку.

Выполнение такой операции означает полное удаление из машины оставшейся в ней воды и предотвращение образования льда, который мог бы повредить детали машины.

При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

### Внимание!

Каждый раз при сливе воды с помощью шланга аварийного слива Вы должны налить 2 литра воды в отделение основной стирки дозатора моющих средств и затем выполнить программу слива. Это приведет в действие ЭКО-клапан, предотвратив неиспользование части моющего средства при следующей стирке.

# Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста, выполните нижеуказанные проверки.

При работе машины на дисплее может появиться один из следующих кодов неисправностей:

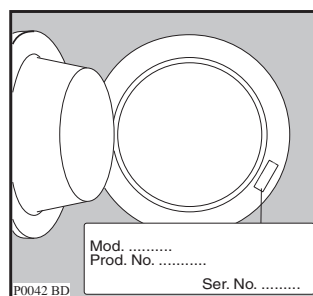
- **E10** : Неисправность подачи воды
- **E20** : Неисправность слива воды
- **E40** : Открыта дверца

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку “СОАРО/ПАОЗА” для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина
<b>• Машина не включается:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неплотно закрыта дверца.</li><li>• Машина не включена в сеть или в розетке отсутствует напряжение.</li><li>• Перегорел предохранитель на главном распределительном щите.</li><li>• Неверно установлен селектор программ.</li><li>• Не нажата кнопка “Старт/Пауза”.</li><li>• Нажата кнопка “Отсрочка пуска”.</li></ul>
<b>• Машина не заполняется водой:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Закрыт кран подачи воды.</li><li>• Наливной шланг передавлен или сильно перегнут.</li><li>• Забит фильтр в наливном шланге.</li><li>• Неплотно закрыта дверца.</li></ul>
<b>• Машина заполняется водой и сразу же производится слив:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Конец сливного шланга расположен слишком низко. См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.</li></ul>
<b>• Машина не выполняет слив и/или отжим:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сливной шланг передавлен или сильно перегнут.</li><li>• Выбрана дополнительная функция “Остановка с водой в баке”, “Без отжима”, “Ночной цикл” или программа “Вымачивание”.</li><li>• Забит фильтр сливного насоса.</li></ul>
<b>• Вода на полу:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Использовано слишком много моющего средства или средство неверного типа (вызывающее избыточное пенообразование).</li><li>• Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях шналивного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он.</li><li>• Поврежден сливной шланг.</li></ul>
<b>• Неудовлетворительные результаты стирки:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Было использовано слишком мало моющего средства или же использованное средство не подходит для данной машины.</li><li>• Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой.</li><li>• Задана неподходящая температура.</li><li>• Слишком большая загрузка белья.</li></ul>
<b>• Машина вибрирует или шумит:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки.</li><li>• Не отрегулирована высота ножек.</li><li>• Белье неравномерно распределено в барабане.</li><li>• Возможно, в барабане слишком мало белья.</li></ul>
<b>• Дверца не открывается:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выполнение программы не закончено.</li><li>• Дверца еще не разблокирована.</li><li>• Уровень воды превышает нижний край дверцы.</li><li>• Выполняется нагрев воды в машине.</li></ul>

Неисправность	Возможная причина
<ul style="list-style-type: none"> <li>Отжим начинается поздно, белье остается недостаточно отжатым:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если в течение 6 минут белье в барабане не распределится равномерно, машина начнет отжим на пониженной скорости или прекратит его совсем. Если по окончании программы белье не будет отжато в достаточной степени, перераспределите белье вручную и задайте программу</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Не видно воды в машине:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данная машина, изготовленная по последнему слову техники, работает очень экономично и отличается малым расходом воды. Тем не менее, она обеспечивает отличное качество стирки.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Машина издает необычный шум:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Машина оборудована коллекторным электродвигателем, который улучшает ее производительность.</li> </ul>

Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.











**Franke S.p.A.**  
**via Pignolini,**  
**237019 Peschiera**  
**del Garda (VR)**  
**[www.franke.it](http://www.franke.it)**